



Polski

OSTRZEŻENIE!



Ten symbol oznacza, że użytkownik przed użyciem produktu powinien dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz zasady bezpieczeństwa.



WAMAR SOSENKA

MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko

e-mail: biuro@grupawamar.pl

www.polskieregaly.pl

+48 509 086 800

1. INFORMACJE OGÓLNE

- Produkt: Regał metalowy z serii ELARA (czarny, biały lub ocynkowany)
- Regał przeznaczony do przechowywania w pomieszczeniach (garaż, magazyn, warsztat, spiżarnia, pomieszczenia domowe).
- Wymiary: wysokość 180 cm, głębokość 40 cm, szerokość: 60, 80, 90, 100 lub 120 cm.
- Nośność: 130 kg na półkę (z wyjątkiem regału o szerokości 120 cm – 100 kg na półkę).
- 5 półek w zestawie.
- 3 kolory do wyboru: ocynk oraz malowane proszkowo – biały lub czarny.
- Wszystkie elementy wykonane z metalu, z plastikowymi stopkami ochronnymi na nogach (zabezpieczają posadzkę przed zarysowaniami).
- System montażu wciskowo-zatraskowy – bez użycia śrub.

2. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Dzieci i osoby wrażliwe

- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci ani do użytkowania jako mebel dziecięcy.
- Nie dopuszczać dzieci do zabawy w pobliżu regału – istnieje ryzyko przewrócenia, przygniecenia lub zranienia.
- Montaż zawiera małe elementy – ryzyko połknięcia lub zadławienia.
- Należy zapewnić nadzór dorosłych podczas użytkowania w gospodarstwach domowych, gdzie obecne są dzieci.

⚠ Bezpieczne użytkowanie i montaż

- Regał należy montować zgodnie z instrukcją, przez osobę dorosłą.
- Używać rękawic ochronnych – elementy metalowe mogą mieć ostre krawędzie.
- Po zakończeniu montażu należy upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo złożone i stabilne.
- Regał musi stać na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Zaleca się mocowanie do ściany, szczególnie przy większym obciążeniu.
- Nigdy nie wspinać się ani nie opierać o regał.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia półek.

⚠ Stabilność i bezpieczeństwo konstrukcji

- Nie przesuwaj regału po załadunku – opróżnij półki przed przestawieniem.
- Układaj cięższe przedmioty na niższych półkach, lżejsze na wyższych.
- Unikaj jednostronnego obciążenia półek – może to prowadzić do przechylenia regału.

3. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Czyścić suchą lub lekko wilgotną szmatką.
- Nie stosować agresywnych środków czyszczących ani ściernych.
- Regularnie sprawdzać stan techniczny regału, szczególnie stabilność i stan zatrasków.
- Nie dopuścić do powstawania korozji – w przypadku pojawienia się rdzy oczyścić i zabezpieczyć odpowiednim preparatem.

4. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU USZKODZENIA

- W przypadku zauważenia odkształceń, poluzowania połączeń lub uszkodzeń mechanicznych – zaprzestać użytkowania do czasu naprawy lub wymiany uszkodzonych elementów.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przy użyciu oryginalnych części lub po konsultacji z producentem.



Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza materiał nadający się do recyklingu. Tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy go zwrócić do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki.



**Deutsch
ACHTUNG!**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden haben soll.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Produkt: Metallregal der Serie ELARA (schwarz, weiß oder verzinkt)
- Für den Einsatz in Innenräumen geeignet (Garage, Lagerraum, Werkstatt, Speisekammer, Haushaltsräume).
- Maße: Höhe 180 cm, Tiefe 40 cm, Breite: 60, 80, 90, 100 oder 120 cm
- Tragfähigkeit: 130 kg pro Regalboden (ausgenommen 120 cm Breite – 100 kg pro Boden)
- Enthält 5 Regalböden
- Drei Farbvarianten: verzinkt sowie pulverbeschichtet – weiß oder schwarz
- Alle Teile aus Metall, mit Kunststoff-Fußkappen zum Schutz des Bodens
- Stecksystem mit Klickverschluss – Montage ohne Schrauben

2. SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Kinder und gefährdete Personen**

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder bestimmt
- Kinder dürfen nicht in der Nähe des Regals spielen – Gefahr des Umkippen, Einklemmens oder Verletzens
- Montagematerialien (kleine Teile) außer Reichweite von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr
- Nutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen bei Anwesenheit von Kindern im Haushalt

⚠ **Montage und sichere Verwendung**

- Montage nur durch Erwachsene gemäß beiliegender Anleitung
- Schutzhandschuhe tragen – Metallteile können scharfe Kanten haben
- Nach der Montage sicherstellen, dass alle Elemente stabil verbunden sind
- Auf ebenem und festem Untergrund aufstellen
- Wandbefestigung wird empfohlen, insbesondere bei schwerer Belastung
- Niemals auf das Regal klettern oder sich daran anlehnen
- Traglast je Regalboden nicht überschreiten

⚠ **Stabilität und Belastung**

- Regal bei voller Beladung nicht verschieben – erst entladen
- Schwere Gegenstände auf die unteren Böden legen, leichtere nach oben
- Keine einseitige Beladung – Kippgefahr

3. PFLEGE UND REINIGUNG

- Mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen
- Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden
- Regelmäßig auf technischen Zustand und Verbindungselemente prüfen
- Bei Anzeichen von Roststellen reinigen und mit geeignetem Schutzmittel behandeln

4. IM FALLE EINER BESCHÄDIGUNG

- Bei sichtbaren Schäden, Deformation oder lockeren Verbindungen die Nutzung sofort einstellen
- Reparaturen nur mit Originalteilen oder nach Rücksprache mit dem Hersteller durchführen



Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Gib es am Ende seiner Lebensdauer an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen zurück.



**English
WARNING!**



This symbol indicates that the user should read and understand the instructions for use and safety information completely before using the product.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. GENERAL INFORMATION

- Product: ELARA series metal shelving unit (black, white, or galvanized)
- Designed for indoor storage use (garage, storage room, workshop, pantry, home spaces)
- Dimensions: Height 180 cm, Depth 40 cm, Width: 60, 80, 90, 100, or 120 cm
- Load capacity: 130 kg per shelf (except 120 cm width – 100 kg per shelf)
- Includes 5 shelves
- Available in 3 colors: galvanized, or powder-coated in black or white
- All components made of metal; feet protected with plastic caps to prevent floor scratches
- Tool-free click-in assembly system – no screws required

2. SAFETY WARNINGS

⚠ Children and vulnerable persons

- This is not a toy – not intended for use by children
- Keep children away from the shelving unit – risk of tipping, pinching, or injury
- Assembly includes small parts – choking hazard
- Supervision is required when children are present in the household

⚠ Safe assembly and use

- Assembly must be carried out by an adult, following the included instructions
- Use protective gloves – metal parts may have sharp edges
- Ensure all parts are properly locked into place before use
- Place only on a flat, stable surface
- Wall anchoring is recommended, especially for heavier loads
- Do not climb or lean on the shelving unit
- Do not exceed the maximum load per shelf

⚠ Stability and load safety

- Do not move the shelf when loaded – unload before relocating
- Store heavier items on lower shelves, lighter ones higher up
- Avoid uneven loading – this may cause tipping

3. MAINTENANCE AND CLEANING

- Wipe clean with a dry or slightly damp cloth
- Avoid abrasive or aggressive cleaning agents
- Regularly check the technical condition and locking mechanisms
- If rust appears, clean and treat with an appropriate protective product

4. IN CASE OF DAMAGE

- If damage, deformation, or loose joints are noticed – discontinue use immediately
- Replace or repair with original parts only, or consult the manufacturer



The international recycling symbol indicates recyclable material. This product does not belong in household waste. At the end of its life, return it to a public collection point set up for this purpose.



Français
ATTENTION !



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire et comprendre entièrement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Produit : Étagère métallique de la série ELARA (noire, blanche ou galvanisée)
- Destinée au rangement intérieur (garage, atelier, débarras, cellier, locaux domestiques)
- Dimensions : hauteur 180 cm, profondeur 40 cm, largeur : 60, 80, 90, 100 ou 120 cm
- Capacité de charge : 130 kg par étagère (sauf largeur 120 cm – 100 kg par étagère)
- 5 étagères incluses
- 3 coloris disponibles : galvanisé, ou peint par poudre – blanc ou noir
- Structure entièrement métallique, avec embouts en plastique pour protéger le sol
- Montage simple par encliquetage – sans vis

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

⚠ Enfants et personnes vulnérables

- Ce produit n'est pas un jouet – ne convient pas aux enfants
- Ne pas laisser les enfants jouer à proximité – risque de basculement, pincement ou blessure
- Petites pièces (éléments de montage) – risque d'étouffement
- En présence d'enfants, utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte

⚠ Montage et utilisation sûre

- Montage à effectuer exclusivement par un adulte, conformément à la notice fournie
- Porter des gants de protection – les bords métalliques peuvent être tranchants
- Vérifier la stabilité et la fixation complète des éléments avant utilisation
- À utiliser uniquement sur une surface plane et stable
- Une fixation murale est recommandée, surtout en cas de forte charge
- Ne pas grimper, s'asseoir ou s'appuyer sur l'étagère
- Ne pas dépasser la charge maximale autorisée par niveau

⚠ Stabilité et chargement

- Ne pas déplacer l'étagère lorsqu'elle est chargée – la vider au préalable
- Placer les objets les plus lourds en bas et les plus légers en haut
- Éviter un chargement déséquilibré – risque de basculement

3. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer avec un chiffon sec ou légèrement humide
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs
- Vérifier régulièrement l'état général de l'étagère et la fixation des éléments
- En cas de corrosion, nettoyer et appliquer un produit antirouille adapté

4. EN CAS DE DOMMAGE

- En cas de dommage visible, de déformation ou d'éléments desserrés – ne plus utiliser le produit
- N'utiliser que des pièces d'origine pour les réparations ou consulter le fabricant



Le symbole international de recyclage indique un matériau recyclable. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. En fin de vie, rappez-le aux points de collecte publics désignés.



Česky UPOZORNĚNÍ!



Tento symbol znamená, že uživatel by si měl před použitím produktu přečíst a porozumět návodu k použití a bezpečnostním pokynům.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. OBECNÉ INFORMACE

- Produkt: Kovový regál ze série ELARA (černý, bílý nebo pozinkovaný)
- Určeno pro skladování v interiéru (garáž, dílna, spižirna, domácí prostory)
- Rozměry: výška 180 cm, hloubka 40 cm, šířka: 60, 80, 90, 100 nebo 120 cm
- Nosnost: 130 kg na polici (u šířky 120 cm – 100 kg na polici)
- Obsahuje 5 polic
- 3 barevné varianty: pozink, nebo práškově lakovaný – bílý či černý
- Celokovová konstrukce, plastové koncovky chránící podlahu
- Jednoduchá montáž nasazováním – bez šroubů

2. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

! Děti a zranitelné osoby

- Výrobek není hračka – nevhodné pro děti
- Děti nenechávejte v blízkosti regálu bez dozoru – hrozí převrácení, poranění nebo skřípnutí
- Malé díly (montážní prvky) – nebezpečí spolknutí
- Při použití v přítomnosti dětí zajistěte stálý dohled dospělé osoby

! Montáž a bezpečné používání

- Montáž musí provádět dospělá osoba podle přiloženého návodu
- Používejte ochranné rukavice – kovové části mohou mít ostré hrany
- Před použitím zkontrolujte správné nasazení a stabilitu všech částí
- Umístěte pouze na rovný a stabilní povrch
- Doporučujeme kotvení ke stěně – zejména při vyšší zátěži
- Nepoužívejte jako žebřík ani na něj neseďte
- Nepřekračujte maximální zatížení jednotlivých polic

! Stabilita a zatížení

- Regál nepřemisťujte, pokud je zatížen – nejprve vyprázdněte
- Nejtěžší předměty ukládejte dolů, lehčí nahoru
- Dbejte na rovnoměrné zatížení – vyvarujte se jednostranného přetížení

3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Otírejte suchým nebo mírně vlhkým hadříkem
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky
- Pravidelně kontrolujte stav konstrukce a spojovacích prvků
- V případě koroze vyčistěte a ošetřete vhodným antikoročním prostředkem

4. POSTUP PŘI POŠKOZENÍ

- Pokud dojde k deformaci, uvolnění částí nebo poškození – ihned přestaňte výrobek používat
- Opravy provádějte pouze originálními díly nebo kontaktujte výrobce



Mezinárodní symbol recyklace označuje recyklovatelný materiál. Tento výrobek nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti jej vraťte do určených veřejných sběrných míst.



Slovenščina
POZOR!



Tento symbol znamená, že používateľ by si mal pred použitím produktu úplne prečítať a pochopiť pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Produkt: Kovový regál zo série ELARA (čierny, biely alebo pozinkovaný)
- Určenie: Regál je určený na uskladnenie v interiéri (garáž, dielňa, špajza, domáce priestory)
- Rozmery: výška 180 cm, hĺbka 40 cm, šírka: 60, 80, 90, 100 alebo 120 cm
- Nosnosť: 130 kg na jednu policu (pri šírke 120 cm – 100 kg na policu)
- Obsahuje 5 políc
- Farby: 3 možnosti – pozink alebo práškovo lakované: biela a čierna
- Celokovová konštrukcia, plastové nožičky na ochranu podlahy
- Jednoduchá montáž bez skrutiek – zasúvací systém

2. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ Deti a zraniteľné osoby

- Výrobok nie je hračka – nie je vhodný pre deti
- Deti nesmú byť ponechané v blízkosti regálu bez dozoru – hrozí riziko prevrátenia, poranenia alebo privretia
- Malé montážne časti predstavujú riziko prehltnutia
- V prítomnosti detí zabezpečte neustály dohľad dospeléj osoby

⚠ Montáž a bezpečné používanie

- Montáž musí vykonať dospelá osoba podľa priloženého návodu
- Používajte ochranné rukavice – kovové časti môžu mať ostré hrany
- Pred použitím skontrolujte správne zasunutie dielov a celkovú stabilitu
- Inštalujte len na rovnú a stabilnú plochu
- Odporúča sa ukotvenie regálu do steny, najmä pri vyššej záťaži
- Nepoužívajte ako rebrík, nesadajte si naň
- Neprekračujte maximálne zaťaženie jednotlivých políc

⚠ Stabilita a zaťaženie

- Regál nepresúvajte, keď je naložený – najprv ho vyprázdňte
- Najťažšie predmety ukladajte do spodných políc
- Zabezpečte rovnomerné rozloženie váhy – predídete preťaženiu jednej strany

3. ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Utierajte suchou alebo mierne vlhkou handričkou
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky
- Pravidelne kontrolujte stav konštrukcie a spojov
- V prípade výskytu hrdze očistite a ošetrte vhodným antikoróznym prípravkom

4. POSTUP V PRÍPADE POŠKODENIA

- V prípade deformácie, uvoľnenia častí alebo poškodenia – ihneď prestaňte výrobok používať
- Opravy vykonávajte len s originálnymi dielmi alebo kontaktujte výrobcu



Medzinárodný symbol recyklácie označuje recyklovateľný materiál. Tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Po skončení životnosti ho vráťte na určené verejné zberné miesta.



Magyar FIGYELMEZTETÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék használata előtt teljes mértékben el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Termék: ELARA fémpolcos állvány (fekete, fehér vagy horganyzott)
- Rendeltetés: Belső terekben történő tárolásra (garázs, műhely, kamra, háztartási helyiségek)
- Méretek: magasság 180 cm, mélység 40 cm, szélesség: 60, 80, 90, 100 vagy 120 cm
- Teherbírás: 130 kg/polc (120 cm szélességnél 100 kg/polc)
- 5 polccal rendelkezik
- Színváltozatok: 3 szín – horganyzott vagy porszórt fehér és fekete
- Teljesen fémből készült szerkezet, műanyag lábvédőkkel a padló védelme érdekében
- Egyszerű, csavarmentes összeszerelés – bepattintható rendszerrel

2. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Gyermek és veszélyeztetett személyek

- A termék nem játék – gyermekek számára nem alkalmas
- Gyermekeket ne hagyjon felügyelet nélkül a polc közelében – felborulás, sérülés vagy becsípődés veszélye
- Az apró szerelőelemek lenyelésveszélyt jelentenek
- Gyermekek jelenlétében mindig felnőtt felügyelete szükséges

⚠ Összeszerelés és biztonságos használat

- Összeszerelést kizárólag felnőtt végezze az útmutató szerint
- Viseljen védőkesztyűt – a fém alkatrészek éles széléket tartalmazhatnak
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden elem megfelelően rögzített-e és stabil-e
- Csak vízszintes, stabil felületen használja
- Erősen ajánlott a falhoz rögzíteni, különösen nagy terhelés esetén
- Ne használja létraként, ne üljön vagy álljon rá
- Ne lépje túl a megengedett polconkénti teherbírást

⚠ Stabilitás és terhelés

- Ne mozgassa a polcot, amikor az meg van pakolva – előtte ürítse ki
- A nehéz tárgyakat az alsó polcokra helyezze
- Az egyenletes terheléelosztás elengedhetetlen a biztonságos használatához

3. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa
- Ne használjon agresszív tisztítószeret
- Rendszeresen ellenőrizze a szerkezet és az illesztések állapotát
- Rozsda esetén távolítsa el és kezelje korróziógátló szerrel

4. SÉRÜLÉS ESETÉN

- Deformáció, meglazult vagy sérült alkatrészek esetén a terméket ne használja
- Javítást kizárólag eredeti alkatrészekkel végezzen, vagy forduljon a gyártóhoz



A nemzetközi újrahasznosítási szimbólum újrahasznosítható anyagokat jelöl. Ez a termék nem tartozik a háztartási hulladék közé. Élettartamának végén vigye vissza a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre.